



# DUỐC NHÀ NAM

BÁO RA MỖI NGÀY

Năm thứ nhì - № 878

CAO-ADM: NGUYỄN PHAN LONG

BÁO-QUẢN: 72, Legrandier.  
Đây nói số 690TÒA-SOẠN: 187, Rue de Reims.  
Đây nói số 658Quản-lý:  
NGUYỄN VĂN SAM

Vendredi 24 Juillet 1921

## VIỆC NÊN TẤN THÀNH

## 100 học-sinh ra Cấp nghi hè

Có một cuộc xô sô lầy dở và một đêm hát để giúp vào việc phi tần này

Mới đây ban đồng-nghiệp Phu-nu Tô-đo-đo viết bài khuyên các cha mẹ nên nhường lác bài trường sgí học này, cho con cái đi học bằng-mát, nghĩa là cho chúng nó về nhà Annam như thế thì ông vui lòng giúp một buổi bắt & ném hắt tay 31 Juillet này. Cả hội âm-nhạc Estudiantina giúp vui vào trong đêm bắt ấy nữa.

Hội đồng-nhà / cõe ngõi bõ của hội Luong-giáo-hóa là cõe cho 100 học trò ta nhí nhã, thật là có

ichi-ly cao-za cho anh em niên thiếu, như mý lè tôi đã bày

tô tên kia, vậy thí chúng ta nên

vết súng mua giày sô số (1) và

cõi bắt đám bùa 31 Juillet nay,

béa, cho di thám viêng cõi-lich, cho

tôi xem xét các công-xưởng v.v.

đe cho con trai được cõi không-khi

vý-khai. Họ cho con trai nghe bá

hưng cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

chơi cách đó, chờ không phải là

nhất cõi-chêng nô ở nhà, chờ

# DAI-QUANG DƯỢC-PHONG

## DẦU ĐAI-QUANG HIỆU CON BUỒM-BUỐM

À một thứ dầu tiêu trà bùi bịnh, hơn các thứ dầu khác, như qui vị cũng nghe nói rằng: thứ dầu này thật là thần hiệu, lẹ láng, bát luận ngoài bịnh cáo chung, và nhân con buồm-buồm, của hiệu Dai-Quang thì sô dông thứ dầu tốt mà lại giá rẻ.

DAI-QUANG DƯỢC-PHONG  
27 B1 Tông-dốc-Phương - CHOLON

### Trong Nước...

#### Saigon

Xe hơi cảng một đứa nhỏ  
Chiều ngày thứ ba vừa rồi, lúc 6 giờ, tại đường Colonel Boudonnet có xảy ra một nạn tai hơi rất là ghê.

Cái xe cảng người lái hiệu Peugeot của một người tây, và chính người tây ấy cầm tay bánh, cầm nhầm một đứa con khách-trà còn nhỏ, phải bình nang lầm.

Lập tức chở đứa nhỏ lại nhà thương thi cui cấp. Nay chưa Cai xe hơi số C A 297 của hồn bệnh tinh tu thê nào. Theo M. Trần Quang - Chiếu chạy lối thiêu người nội thi là lối tại xưởng Mytho. Hồn người qua người cầm tay bánh nhưng Bình-đinh Tanan thi quay một chửa bít cả bót làm ứng Lực hồn giờ có một cái xe số G. 920 của Mme Nguyen-thi Kien & dùm chạy lên, nên hai cái tay không lăn lăn nhau rất mạnh như nhút, mà cũng không có lối hồn cai xe đều bị hồn lăn nảy là lăn chót người lá bối hồn. May không ai bị bịnh cai, mất xe máy tại nhà Đông-pháp Ngán-hàng.

Không phải lần này là lăn lund dầu nhau rất mạnh như nhút, mà cũng không có lối hồn cai xe đều bị hồn lăn nảy là lăn chót người lá bối hồn. May không ai bị bịnh cai, mất xe máy tại nhà Đông-pháp Ngán-hàng.

Hồi nửu giờ ban mai ngày thứ ba vừa rồi, tên lòn ton nhà thuộc Fra-co Annamite di về Hòn 13 Juillet này, có một anh tên nhà Đông-pháp Ngán người dân ba tên Dương-thị-hàng, và cầm đang xe chở máy lửa, 50 tuổi, và cũ. M. Nguyễn tài xe mìn, hồn tràn ra phút sau ra thi cai xe no cũng mìn.

Sét đánh chết

một người dân bà

Hôm 13 Juillet này, có một anh tên nhà Đông-pháp Ngán người dân ba tên Dương-thị-hàng, và cầm đang xe chở máy lửa, 50 tuổi, và cũ. M. Nguyễn tài xe mìn, hồn tràn ra phút sau

mìn ra thi cai xe no cũng mìn.

Sét đánh chết

một người dân bà

thuộc Fra-co Annamite di về Hòn 13 Juillet này, có một anh tên nhà Đông-pháp Ngán người dân ba tên Dương-thị-hàng, và cầm đang xe chở máy lửa, 50 tuổi, và cũ. M. Nguyễn tài xe mìn, hồn tràn ra phút sau

mìn ra thi cai xe no cũng mìn.

Sét đánh chết

một người dân bà

thuộc Fra-co Annamite di về Hòn 13 Juillet này, có một anh tên nhà Đông-pháp Ngán người dân ba tên Dương-thị-hàng, và cầm đang xe chở máy lửa, 50 tuổi, và cũ. M. Nguyễn tài xe mìn, hồn tràn ra phút sau

mìn ra thi cai xe no cũng mìn.

Sét đánh chết

một người dân bà

thuộc Fra-co Annamite di về Hòn 13 Juillet này, có một anh tên nhà Đông-pháp Ngán người dân ba tên Dương-thị-hàng, và cầm đang xe chở máy lửa, 50 tuổi, và cũ. M. Nguyễn tài xe mìn, hồn tràn ra phút sau

mìn ra thi cai xe no cũng mìn.

Sét đánh chết

một người dân bà

thuộc Fra-co Annamite di về Hòn 13 Juillet này, có một anh tên nhà Đông-pháp Ngán người dân ba tên Dương-thị-hàng, và cầm đang xe chở máy lửa, 50 tuổi, và cũ. M. Nguyễn tài xe mìn, hồn tràn ra phút sau

mìn ra thi cai xe no cũng mìn.

Sét đánh chết

một người dân bà

thuộc Fra-co Annamite di về Hòn 13 Juillet này, có một anh tên nhà Đông-pháp Ngán người dân ba tên Dương-thị-hàng, và cầm đang xe chở máy lửa, 50 tuổi, và cũ. M. Nguyễn tài xe mìn, hồn tràn ra phút sau

mìn ra thi cai xe no cũng mìn.

Sét đánh chết

một người dân bà

thuộc Fra-co Annamite di về Hòn 13 Juillet này, có một anh tên nhà Đông-pháp Ngán người dân ba tên Dương-thị-hàng, và cầm đang xe chở máy lửa, 50 tuổi, và cũ. M. Nguyễn tài xe mìn, hồn tràn ra phút sau

mìn ra thi cai xe no cũng mìn.

Sét đánh chết

một người dân bà

thuộc Fra-co Annamite di về Hòn 13 Juillet này, có một anh tên nhà Đông-pháp Ngán người dân ba tên Dương-thị-hàng, và cầm đang xe chở máy lửa, 50 tuổi, và cũ. M. Nguyễn tài xe mìn, hồn tràn ra phút sau

mìn ra thi cai xe no cũng mìn.

Sét đánh chết

một người dân bà

thuộc Fra-co Annamite di về Hòn 13 Juillet này, có một anh tên nhà Đông-pháp Ngán người dân ba tên Dương-thị-hàng, và cầm đang xe chở máy lửa, 50 tuổi, và cũ. M. Nguyễn tài xe mìn, hồn tràn ra phút sau

mìn ra thi cai xe no cũng mìn.

Sét đánh chết

một người dân bà

thuộc Fra-co Annamite di về Hòn 13 Juillet này, có một anh tên nhà Đông-pháp Ngán người dân ba tên Dương-thị-hàng, và cầm đang xe chở máy lửa, 50 tuổi, và cũ. M. Nguyễn tài xe mìn, hồn tràn ra phút sau

mìn ra thi cai xe no cũng mìn.

Sét đánh chết

một người dân bà

thuộc Fra-co Annamite di về Hòn 13 Juillet này, có một anh tên nhà Đông-pháp Ngán người dân ba tên Dương-thị-hàng, và cầm đang xe chở máy lửa, 50 tuổi, và cũ. M. Nguyễn tài xe mìn, hồn tràn ra phút sau

mìn ra thi cai xe no cũng mìn.

Sét đánh chết

một người dân bà

thuộc Fra-co Annamite di về Hòn 13 Juillet này, có một anh tên nhà Đông-pháp Ngán người dân ba tên Dương-thị-hàng, và cầm đang xe chở máy lửa, 50 tuổi, và cũ. M. Nguyễn tài xe mìn, hồn tràn ra phút sau

mìn ra thi cai xe no cũng mìn.

Sét đánh chết

một người dân bà

thuộc Fra-co Annamite di về Hòn 13 Juillet này, có một anh tên nhà Đông-pháp Ngán người dân ba tên Dương-thị-hàng, và cầm đang xe chở máy lửa, 50 tuổi, và cũ. M. Nguyễn tài xe mìn, hồn tràn ra phút sau

mìn ra thi cai xe no cũng mìn.

Sét đánh chết

một người dân bà

thuộc Fra-co Annamite di về Hòn 13 Juillet này, có một anh tên nhà Đông-pháp Ngán người dân ba tên Dương-thị-hàng, và cầm đang xe chở máy lửa, 50 tuổi, và cũ. M. Nguyễn tài xe mìn, hồn tràn ra phút sau

mìn ra thi cai xe no cũng mìn.

Sét đánh chết

một người dân bà

thuộc Fra-co Annamite di về Hòn 13 Juillet này, có một anh tên nhà Đông-pháp Ngán người dân ba tên Dương-thị-hàng, và cầm đang xe chở máy lửa, 50 tuổi, và cũ. M. Nguyễn tài xe mìn, hồn tràn ra phút sau

mìn ra thi cai xe no cũng mìn.

Sét đánh chết

một người dân bà

thuộc Fra-co Annamite di về Hòn 13 Juillet này, có một anh tên nhà Đông-pháp Ngán người dân ba tên Dương-thị-hàng, và cầm đang xe chở máy lửa, 50 tuổi, và cũ. M. Nguyễn tài xe mìn, hồn tràn ra phút sau

mìn ra thi cai xe no cũng mìn.

Sét đánh chết

một người dân bà

thuộc Fra-co Annamite di về Hòn 13 Juillet này, có một anh tên nhà Đông-pháp Ngán người dân ba tên Dương-thị-hàng, và cầm đang xe chở máy lửa, 50 tuổi, và cũ. M. Nguyễn tài xe mìn, hồn tràn ra phút sau

mìn ra thi cai xe no cũng mìn.

Sét đánh chết

một người dân bà

thuộc Fra-co Annamite di về Hòn 13 Juillet này, có một anh tên nhà Đông-pháp Ngán người dân ba tên Dương-thị-hàng, và cầm đang xe chở máy lửa, 50 tuổi, và cũ. M. Nguyễn tài xe mìn, hồn tràn ra phút sau

mìn ra thi cai xe no cũng mìn.

Sét đánh chết

một người dân bà

thuộc Fra-co Annamite di về Hòn 13 Juillet này, có một anh tên nhà Đông-pháp Ngán người dân ba tên Dương-thị-hàng, và cầm đang xe chở máy lửa, 50 tuổi, và cũ. M. Nguyễn tài xe mìn, hồn tràn ra phút sau

mìn ra thi cai xe no cũng mìn.

Sét đánh chết

một người dân bà

thuộc Fra-co Annamite di về Hòn 13 Juillet này, có một anh tên nhà Đông-pháp Ngán người dân ba tên Dương-thị-hàng, và cầm đang xe chở máy lửa, 50 tuổi, và cũ. M. Nguyễn tài xe mìn, hồn tràn ra phút sau

mìn ra thi cai xe no cũng mìn.

Sét đánh chết

một người dân bà

thuộc Fra-co Annamite di về Hòn 13 Juillet này, có một anh tên nhà Đông-pháp Ngán người dân ba tên Dương-thị-hàng, và cầm đang xe chở máy lửa, 50 tuổi, và cũ. M. Nguyễn tài xe mìn, hồn tràn ra phút sau

mìn ra thi cai xe no cũng mìn.

Sét đánh chết

một người dân bà

thuộc Fra-co Annamite di về Hòn 13 Juillet này, có một anh tên nhà Đông-pháp Ngán người dân ba tên Dương-thị-hàng, và cầm đang xe chở máy lửa, 50 tuổi, và cũ. M. Nguyễn tài xe mìn, hồn tràn ra phút sau

mìn ra thi cai xe no cũng mìn.

Sét đánh chết

một người dân bà

thuộc Fra-co Annamite di về Hòn 13 Juillet này, có một anh tên nhà Đông-pháp Ngán người dân ba tên Dương-thị-hàng, và cầm đang xe chở máy lửa, 50 tuổi, và cũ. M. Nguyễn tài xe mìn, hồn tràn ra phút sau

mìn ra thi cai xe no cũng mìn.

Sét đánh chết

một người dân bà

thuộc Fra-co Annamite di về Hòn 13 Juillet này, có một anh tên nhà Đông-pháp Ngán người dân ba tên Dương-thị-hàng, và cầm đang xe chở máy lửa, 50 tuổi, và cũ. M. Nguyễn tài xe mìn, hồn tràn ra phút sau

mìn ra thi cai xe no cũng mìn.

Sét đánh chết

một người dân bà

thuộc Fra-co Annamite di về Hòn 13 Juillet này, có một anh tên nhà Đông-pháp Ngán người dân ba tên Dương-thị-hàng, và cầm đang xe chở máy lửa, 50 tuổi, và cũ. M. Nguyễn tài xe mìn, hồn tràn ra phút sau

mìn ra thi cai xe no cũng mìn.

Sét đánh chết

một người dân bà

thuộc Fra-co Annamite di về Hòn 13 Juillet này, có một anh tên nhà Đông-pháp Ngán người dân ba tên Dương-thị-hàng, và cầm đang xe chở máy lửa, 50 tuổi, và cũ. M. Nguyễn tài xe mìn, hồn tràn ra phút sau

mìn ra thi cai xe no cũng mìn.

Sét đánh chết

một người dân bà

thuộc Fra-co Annamite di về Hòn 13 Juillet này, có một anh tên nhà Đông-pháp Ngán người dân ba tên Dương-thị-hàng, và cầm đang xe chở máy lửa, 50 tuổi, và cũ. M. Nguyễn tài xe mìn, hồn tràn ra phút sau

mìn ra thi cai xe no cũng mìn.

Sét đánh chết

một người dân bà

thuộc Fra-co Annamite di về Hòn 13 Juillet này, có một anh tên nhà Đông-pháp Ngán người dân ba tên Dương-thị-hàng, và cầm đang xe chở máy lửa, 50 tuổi, và cũ. M. Nguyễn tài xe mìn, hồn tràn ra phút sau

mìn ra thi cai xe no cũng mìn.

Sét đánh chết

một người dân bà

thuộc Fra-co Annamite di về Hòn 13 Juillet này, có một anh tên nhà Đông-pháp Ngán người dân ba tên Dương-thị-hàng, và cầm đang xe chở máy lửa, 50 tuổi, và cũ. M. Nguyễn tài xe mìn, hồn tràn ra phút sau

mìn ra thi cai xe no cũng mìn.

Sét đánh chết

một người dân bà

thuộc Fra-co Annamite di về Hòn 13 Juillet này, có một anh tên nhà Đông-pháp Ngán người dân ba tên Dương-thị-hàng, và cầm đang xe chở máy lửa, 50 tuổi, và cũ. M. Nguyễn tài xe mìn, hồn tràn ra phút sau

mìn ra thi cai xe no cũng mìn.

Sét đánh chết

NHUNG CHUYEN TRINH - THAM  
ROI AU - CHAU CHIEN - TRAI

## QUA NUOC A-LO-MANG !

(Top the)

**CATHOM 1.000 mardi samedi** Hiodenburg, bia là có quan Ach ta và cuối cùng là:

Bao nhiêu đó là đúng. Tôi cảm thấy rằng bia này là một điều đặc biệt và không có trong tất cả các quán ăn khác.

Nhưng điều đó không phải là điều gì đó.

Tôi cảm thấy rằng bia trong bụng:

Một kiём được chuẩn bị cẩn

tạo kiём được chuẩn, thử và 1.000

lần, tức là không thể làm bia

Khi anh ta bắt đầu, tôi làm bia

không phép, không chuyện bia anh

ta đã nói là câu chuyện mới đây

Tôi bắt đầu:

Một giờ anh ta không

cho tôi nói những trái phả lái tinh

— Tôi y anh, muốn coi chàng

như cũng được hết. Tôi bắt

nhau cho anh không

một chút nghĩ ngợp trong trí

thị — tôi muốn đem anh đến

nhưng từ cùi đồng của

nhà





# HÃY DÙNG PHÂN TRO HIỆU "CON CÁ"

## THÌ HUẾ LỢI TĂNG BỘI PHẦN



## THỂ THAO

Ai đoạt Coupe de Juillet

Chùa-Nhật tối đây là ngày hai bộ Commerce Thudaumot sẽ gặp nhau để chót (finale) Coupe de Juillet, vậy xin bài thi anh em mở thê-thao bài nào có phần với cái Coupe tốt đẹp kia. Commerce bài Thudaumot ??

Theo tôi, Commerce và Thudaumot, hai đội có phần hệt, mà bài hời có dụng binh làm thi phảm ngay.

Có lý theo tài lộc chiêu-tuần, hai đội mà bình-phẩm thi Thudaumot sẽ là bài có phần hệt, mà nếu Commerce đã bù thò như trận Police thi không còn chí mong.

Nghé đâu Chaubert là tay thủ trù ô tiếc ở đây, mới về Pháp trùa, nay Commerce mà được người nhà vây vây giúp, thi bay làm. Nhưng, đó là bài mờ-ướt bàn bạc không gõ.

Từ đó đến nay Commerce vẫn của nhiều người thôi.

Chaubert là tay đánh tướng, tài tài tấp cùa tướng lung linh, mong thù thành hay không sao nói được, có ngày rết cùi theo không ngó, lấy và Pháp nghĩ có học thêm nhiều mìn hôi bay của

Thudaumot sau khi bà được Alex Thépot, là bay thù thành danh

Commerce lại có vẻ hào hoa,萼萼 sang nước Pháp. Nếu anh em

ngày lần phát. Đã đầu tháng đó Thudaumot tái Chaubert thế nào xin

tâm cho phán đồng khán giả là bài Tinh và Hoa là bài thi thù

cay biết Thudaumot thấy đều. Họ có tiếng của Annam ta thi biết.

Làm là và cho rằng Thudaumot đã

tất cả bài hát vẹo đó. Cầu tướng

Thudaumot mấy lúc sau này cũng

king bài và tên cầm trung sis

(davoué) với bài làm.

Thudaumot có lối sáp hàng ngang sau này:

Bài

Hà Chua

Văn Mùi Cóng

Ty Thao Tich Vi Kim

Hàng ngũ của Thudaumot như

vì là đúng làm, song đối với đội

binh Commerce sau này, biết Thu-

Chánh-Trực

TRƯỜNG TỰ

"HUYNH-KHƯƠNG-NINH"

GIADINH

Có lớp cours Enfantin cho đến 30 année

Năm nay học-sanh thi đậu rất nhiều:

Tiểu-học đậu đặng 55 trò.

Sơ-học đậu đặng 38 trò

Ngày tựu trường : 2 Août 1931

Ai muốn xin điều lệ gửi cho ngày

nhau sau này:

CHỤP HÌNH

**MODERN PHOTO**

Directeur : Nguyễn-bá-Thi

N° 1 Place Francis Garnier (Trước nhà hát lồng)

Nhà chụp hình có tiếng, bắt luồng giờ nào, trong nhà, ngoài lối hay ban đêm. Có remise 20% cho các nhà đã chụp hình

rất bền-bền.

MUA VÀNG GIÁ CAO!

SAM-KY-BA dit KIT-TING Chủ-nhơn

**SAM-QUANG-HUNG**

N° 83, Rue de Canton — CHOLON

Bản-hiệu lập trên 20 năm rồi, mua vàng, mua muôn mua vàng Y, mua giá tháng, vật quý khách lợc chát nên đé f. Bản-hiệu bắt lòng tiếp rước từ

Y-KHOA TÂN-SI  
DOCTEUR  
Trần-thọ-Dòng

Ancien Intern des Hôpitaux et de la  
Maternité de Paris (France)  
Ô tai đường Thủy binh  
(Rue des Marins) 107, Cholon

Điện 107 nhà N° 418

Coi mạch mỗi ngày.

Số mai từ: 8 giờ tối 10 giờ  
Chiều từ: 2 giờ tối 4 giờ

Nhà ai muốn trước di vò trong

ve-tinh thi sang lồng dù.

Coi vè các thứ binh mỏ xé

về xe xanh để đường thai, hay

nhà nằm ai chưa có

xi động. Về các binh trong

nhà của dân bà (đường kính

không đứng ký). Huyết bạch

trong năm không ngay

lai là các thứ binh khác

nhà, tú-sung đều tho).

RẤT HAY! RẤT HAY!

XIN LƯU Ý

Hàng Manufactures Indo-chinoises de Cigarettes Cholon

có lập ra một cuộc phái phan

thuống cho mì, dùng thuốc

M.I.C.

1. Muốn được phái thuống

tin hãy đem lại:

Hàng Manufactures Indo-

chinoises de Cigarettes

450, Av nra Maréchal

Pétain. Cholon

Nhà đường Saigon-Cholon

trường học Lycée Pôtrus

K.

Ngày 31 Juillet 1931 trước

am giờ chiều.

Những bài thuốc M.I.C. sẽ

nhập dùng rồi.

2. Ai đem bài không lại

nhau ton hết thi đừng phân

thuống nhau, ai lì bài đưa

nhau bằng cip mìn thè thao.

3. Các kỳ này không

lại bao không lại kỳ sau đem

nhà tranh của cho đến kí-

hông một mòn đe thuống.

4. Cuộc kỳ có phán thuống

và sau đây:

nhà thê-thao — 1 cái xe máy Peugeot

— mìn — 1 cái xe máy Peugeot

— mìn — 1 cái xe máy 20

thuống

— mìn — 1 cái xe máy 20

thuống

— mìn — 1 cái xe máy 20

thuống

— mìn — 1 cái xe máy 20

thuống

— mìn — 1 cái xe máy 20

thuống

— mìn — 1 cái xe máy 20

thuống

— mìn — 1 cái xe máy 20

thuống

— mìn — 1 cái xe máy 20

thuống

— mìn — 1 cái xe máy 20

thuống

— mìn — 1 cái xe máy 20

thuống

— mìn — 1 cái xe máy 20

thuống

— mìn — 1 cái xe máy 20

thuống

— mìn — 1 cái xe máy 20

thuống

— mìn — 1 cái xe máy 20

thuống

— mìn — 1 cái xe máy 20

thuống

— mìn — 1 cái xe máy 20

thuống

— mìn — 1 cái xe máy 20

thuống

— mìn — 1 cái xe máy 20

thuống

— mìn — 1 cái xe máy 20

thuống

— mìn — 1 cái xe máy 20

thuống

— mìn — 1 cái xe máy 20

thuống

— mìn — 1 cái xe máy 20

thuống

— mìn — 1 cái xe máy 20

thuống

— mìn — 1 cái xe máy 20

thuống

— mìn — 1 cái xe máy 20

thuống

— mìn — 1 cái xe máy 20

thuống

— mìn — 1 cái xe máy 20

thuống

— mìn — 1 cái xe máy 20

thuống

— mìn — 1 cái xe máy 20

thuống

— mìn — 1 cái xe máy 20

thuống

— mìn — 1 cái xe máy 20

thuống

— mìn — 1 cái xe máy 20

thuống

— mìn — 1 cái xe máy 20

thuống

— mìn — 1 cái xe máy 20

thuống

— mìn — 1 cái xe máy 20

thuống

— mìn — 1 cái xe máy 20

thuống

— mìn — 1 cái xe máy 20

th

Tại sao càng ngày người ta càng ưu dùng thứ

# DẦU THIÊN-HÒA

Ai trả lời dặng câu hỏi này trúng, thi bón-tiệm sẽ gởi tặng cho một cuộn sách « Học tiếng mẹ đẻ »  
Xin nhờ đe tên và chò ở cho rành rẽ, dặng đe bé gởi sách tặng cho.

Pharmacie Sino-Annamite

## THIÊN-HOA-ĐƯƠNG

208, RUE DES MARINS — CHOLON

### Xin đóng-bảo đe ý !

Nay Hội xô sô Quì Hồi định góp số đe cát nai Lya-Thub, Phnom-Penh, Quichon và Huế về đóng tinh sô, vây các nai đe bắn giùm số xia phia gởi trai lại cho gấp cho ông chủ Hội là M. François Sô, nhưng số còn đóng lại, talons và số tiền đe bắn số xia gởi tối.

Làm đip cho đóng-bảo có lồng bảo-tâm gởi mandat tối mua giấy số cũng phải đợi 10 bữa hoặc nửa tháng mới nhận gởi cho quý-tị một lần, không lẽ mỗi lần chờ vây tối 15-16 phai đi hành và gởi số lên, thành ra mỗi ngày phải mất bết bao nhiêu giờ; quý-tị dù gởi trai lại giùm tiền là mất mệt đe dầu mà nhieu tị sợ quá đeo đai viet-tro thui gởi lên hàn. Cảng cho quý tị đóng rõ, phẩm quý-tị không gởi thêm tiền cước đóng gởi số lát bằng thư recommandee thì Hội cát gởi bằng tho thường nếu bị mất thi phao-trich chém và quý-tị phải chịu.

Nay kính,  
Thay mặt ban tri-tu  
Chenh Hoi-Truong  
Francois SU

### VĂN-BỆ TIỀN PHỦ Ở HANOI

#### Chúng tôi chỉ trả bấy nhiêu đó thôi

Áy là có nhieu anh em & phò mướn tự sụt giá xuống và nói với chủ phò như vây đó

Thưa nha ban đóng-bảo-lý Ami du Peuple Indochinois, thê biến

nhieu chủ phò ở Hanoi đe

xuống tiền phò; có chủ phò cho Kym Non Tich Vi Tuoc

muôn, chí tinh lôi có 3 hay 5

máu thoi. Thê mà phò trồng cồn và

có máy vi đóng-bảo ở Bắc mòn

và bắn-bảo lối thăm tinh lab, thi

tô ở Hanoi bay gờ có nhieu phò

tự già, mà cũng có nhieu chủ phò

tro tro, không biết thương xót ai

ai. Cát nai v'y thi bị việt lè này

& kín đe từ chối, không khác gì ở Saigon.

Tuy vậy, ngai Hanoi, có nhieu

người mướn iao đóng tinh với

nhau làm. Cà đây 25 bay 30 cần phò

cùng nhau viết thư cho chủ nai

vật già, chủ không sụt thê bô đóng,

bê nhau tự sụt giá xuống, hoặc

10 .. 15 .. bay la 20 .. tuy theo

chỗ. Bé cù đây phò no 25 rán,

giá cho muôn mỗi cần 30\$ mặc

quá, anh em rù nhau, tới cuối

tháng đó, hét thay chì đe ra có

20\$ trả cho chủ phò mệt thoi.

Họ nói với chủ phò rằng: « Chúng

tôi chỉ có bly-nhiều đó thôi ! » Chủ

phò phải chịu chờ biết sao giờ, có

thi kien thi người ta nói lúc nái

kính-lé khói, công, vúi lo chay

tien phò eli được có v'y; còn duỗi

phò thi cùng chẳng đe gi, là vì

người ta có không trả tiền phò

đau mà duỗi người ta được.

Nhiều day phò đe làm như vậy,

bày tỏ ra rằng biẹp lục đóng tinh

thi có sực mạnh.

Mong rằng chủ phò & Saigon

uolt thương đóng-bảo mà tự lòng

các ông ấy sụt tiền phò xuống đe

và cho anh em ta ở đây khói có

lúc phải theo gwong của anh em

& Hanoi.

Bàu-biệu chayé làm trang bong

cuvem đe lúu nám và đe xuôi sán

đe khien nai này có thê hinh

giá rò hìn các nai đe phan

nasa.

Cát giá riêng cho hoi Luong-huu

Giá từ 5\$-7-10-12 cho đin 100\$

Bán rí và bán ló.

**“La Tortue”**  
PHAN-THÚC-TRÁC  
10, Sabourau, Saigon  
Téléphone 9.98

Nam-kỳ thương-

nghệ đóng - nghiệp

tương-tê hoi

A. M. E. I. C. I. C.

Xin cho đec già hay ràng bô

quân, trước tại đường Mac-Mahon

số 109 nai đe dời tại Boulevard de

la Somme số 103, khát vich với

Imprimerie Aspar & Académie de

billard.

Nay kính

Bán trai-say

Nam-kỳ thương-

nghệ đóng - nghiệp

tương-tê hoi

A. M. E. I. C. I. C.

Xin cho đec già hay ràng bô

quân, trước tại đường Mac-Mahon

số 109 nai đe dời tại Boulevard de

la Somme số 103, khát vich với

Imprimerie Aspar & Académie de

billard.

Nay kính

Bán trai-say

Nam-kỳ thương-

nghệ đóng - nghiệp

tương-tê hoi

A. M. E. I. C. I. C.

Xin cho đec già hay ràng bô

quân, trước tại đường Mac-Mahon

số 109 nai đe dời tại Boulevard de

la Somme số 103, khát vich với

Imprimerie Aspar & Académie de

billard.

Nay kính

Bán trai-say

Nam-kỳ thương-

nghệ đóng - nghiệp

tương-tê hoi

A. M. E. I. C. I. C.

Xin cho đec già hay ràng bô

quân, trước tại đường Mac-Mahon

số 109 nai đe dời tại Boulevard de

la Somme số 103, khát vich với

Imprimerie Aspar & Académie de

billard.

Nay kính

Bán trai-say

Nam-kỳ thương-

nghệ đóng - nghiệp

tương-tê hoi

A. M. E. I. C. I. C.

Xin cho đec già hay ràng bô

quân, trước tại đường Mac-Mahon

số 109 nai đe dời tại Boulevard de

la Somme số 103, khát vich với

Imprimerie Aspar & Académie de

billard.

Nay kính

Bán trai-say

Nam-kỳ thương-

nghệ đóng - nghiệp

tương-tê hoi

A. M. E. I. C. I. C.

Xin cho đec già hay ràng bô

quân, trước tại đường Mac-Mahon

số 109 nai đe dời tại Boulevard de

la Somme số 103, khát vich với

Imprimerie Aspar & Académie de

billard.

Nay kính

Bán trai-say

Nam-kỳ thương-

nghệ đóng - nghiệp

tương-tê hoi

A. M. E. I. C. I. C.

Xin cho đec già hay ràng bô

quân, trước tại đường Mac-Mahon

số 109 nai đe dời tại Boulevard de

la Somme số 103, khát vich với

Imprimerie Aspar & Académie de

billard.

Nay kính

Bán trai-say

Nam-kỳ thương-

nghệ đóng - nghiệp

tương-tê hoi

A. M. E. I. C. I. C.

Xin cho đec già hay ràng bô

quân, trước tại đường Mac-Mahon

số 109 nai đe dời tại Boulevard de

la Somme số 103, khát vich với

Imprimerie Aspar & Académie de

billard.

Nay kính

Bán trai-say

Nam-kỳ thương-

nghệ đóng - nghiệp

tương-tê hoi

A. M. E. I. C. I. C.

Xin cho đec già hay ràng bô

quân, trước tại đường Mac-Mahon

số 109 nai đe dời tại Boulevard de</